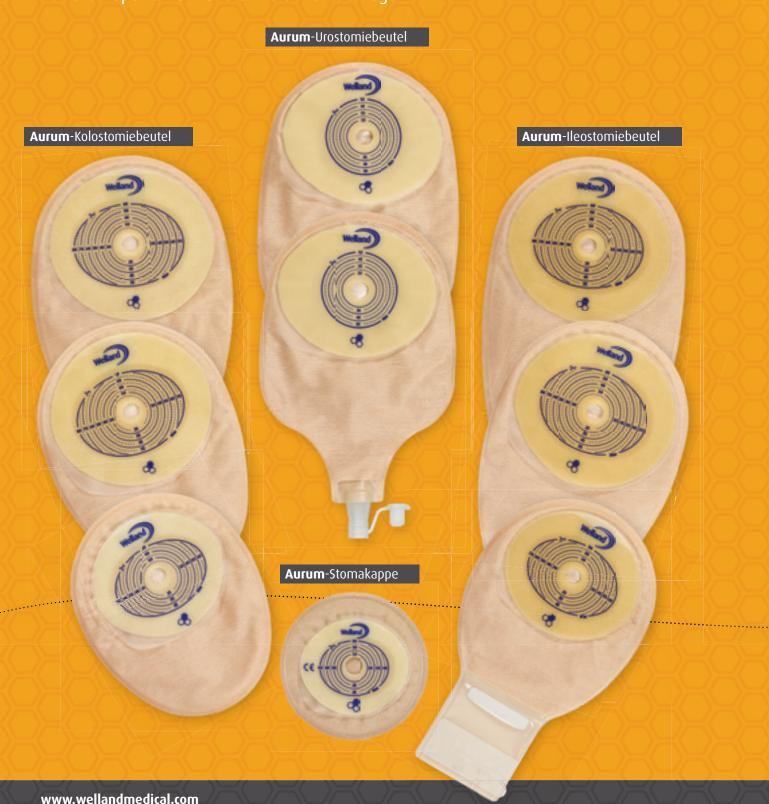








Die neuen Aurum™ Produkte mit einteiligen Kolostomie-, Ileostomie- und Urostomiebeuteln bieten ganz neue, verbesserte Eigenschaften, die zu einer deutlich höheren Lebensqualität von Stomapatienten rund um die Welt beitragen.



## Manuka-Honig

Zu den wichtigsten Neuerungen der Aurum™ Produkte zählt die Ergänzung unseres hautfreundlichen Hyperflex®-Hydrokolloid mit medizinisch reinem Manuka-Honig. Die Kombination aus Manuka-Honig und unserem Hyperflex®-Hydrokolloid kann zu spürbar gesünderer Haut rund um das Stoma beitragen.





Manuka-Honig wird auf rein natürliche Weise ausschliesslich aus dem Nektar der Manuka-Pflanze in Neuseeland gewonnen.

Im Laufe der Zeit stellten sich immer mehr therapeutisch wichtige und begrüssenswerte Eigenschaften des Honigs heraus. Honig zählt zu den ältesten bekannten Hausmitteln, die über tausende Jahre bis zum heutigen Tage nichts von ihrer Wirksamkeit einbüssten. Historische Studien belegen, dass aktive Bestandteile des Manuka-Honigs Bakterien abtöten, Entzündungen verhindern und das Zellwachstum anregen, und so einen schonenden Beitrag zum Heilungsprozess leisten



## Kolostoma

Die neuen, geschlossenen Aurum<sup>™</sup> Beutel in den Grössen Mini, Mittel und Maxi bieten für jeden Zweck die richtige Lösung.

Die geschlossenen Aurum™ Beutel sorgen durch folgende Eigenschaften für eine bessere Lebensqualität von Stomapatienten:

Die Zugabe von Manuka-Honig zu Welland's Hyperflex®-Hydrokolloid soll Ihrer Haut zugutekommen. Der easy2peel™-Streifen verhindert wunde Haut durch besonders einfache Beutelabnahme. Der neue Dual-Carb®2-Filter bietet eine verbesserte Aktivkohleformulierung, die für noch wirksamere Desodorierung bei verbesserter Durchlässigkeit sorgt, unnötigem Aufblähen daher entgegenwirkt.





### **Aurum-Kolostomiebeutel:** Hauptvorteile

- Hautfreundliches Hyperflex®-Hydrokolloid mit Manuka-Honig.
- Verbesserte Desodorierung und vermindertes Aufblähen durch neuen Dual-Carb®2-Filter.
- Komfort, Sicherheit und ein gutes Gefühl mit Beuteln in passenden Grössen für jeden individuellen Bedarf.
- Einfache Platzierung des Beutels durch die teilbare Vorderseite.
- Unkomplizierter Beutelwechsel, geringere Hautbelastung durch easy2peel™-Streifen zum einfachen Abnehmen des Beutels.
- Weniger Hautreizungen, geringere Auslaufgefahr durch praktische Schnitthilfen, die eine perfekte Anpassung an unterschiedliche Stomaformen und -grössen ermöglichen.
- Schnelles Trocknen durch wasserabweisende, weiche Komfortschicht.



Bei mir gab es keine Hautreizungen mehr; viel besser als bei meinen letzten Beuteln



#### Aurum – Geschlossene Beutel

ı	Produktcode	Packungsgrösse	Beutelgrösse	Öffnungsgrösse	Beige oder klar
l	XMHCS513			13 mm (50 × 70 mm)	Beige
	XMHCS519	30	Mini	19 mm	Beige
	XMHCS522			22 mm	Beige
	XMHCS525	30	Mini	25 mm	Beige
	XMHCS529			29 mm	Beige
ı	XMHCS532	30	Mini	32 mm	Beige
ı	XMHCS535			35 mm	Beige
ı	XMHCS538	30	Mini	38 mm	Beige
ı	XMHCS544			44 mm	Beige
ı	XMHCS713	30	Mini	13 mm (50 × 70 mm)	Klar
ı	XMHCM513		Mittel	13 mm (60 × 80 mm)	Beige
ı	XMHCM519	30	Mittel	19 mm	Beige
ı	XMHCM522	30	Mittel	22 mm	Beige
ı	XMHCM525	30	Mittel	25 mm	Beige
	XMHCM529	30	Mittel	29 mm	Beige
١	XMHCM532	30	Mittel	32 mm	Beige
ı	XMHCM535	30	Mittel	35 mm	Beige
ı	XMHCM538	30	Mittel	38 mm	Beige
ı	XMHCM544	30	Mittel	44 mm	Beige
ı	XMHCM713	30	Mittel	13 mm (60 × 80 mm)	Klar
ı	XMHCL513	30	Maxi	13 mm (60 × 80 mm)	Beige
ı	XMHCL519	30	Maxi	19 mm	Beige
ı	XMHCL522	30	Maxi	22 mm	Beige
ı	XMHCL525	30	Maxi	25 mm	Beige
	XMHCL529	30	Maxi	29 mm	Beige
	XMHCL532	30	Maxi	32 mm	Beige
	XMHCL535	30	Maxi	35 mm	Beige
	XMHCL538	30	Maxi	38 mm	Beige
	XMHCL544	30	Maxi	44 mm	Beige
	XMHCL713	30	Maxi	13 mm (60 × 80 mm)	Klar



# Stomakappe

Zu Aurum™ Produkten stellt Welland Medical eine ausgereifte, praxisorientierte Stomakappe zur Ergänzung unseres Produktangebotes vor.

Ideal für Menschen, die regelmässig Spülungen durchführen und deren regelmässige Darmtätigkeit ein zeitweiliges Abnehmen des Beutels ermöglicht.

Eine praktische Stomakappe verleiht Ihnen die Freiheit, an vielfältigen Aktivitäten teilzunehmen und sorgt für absolute Diskretion. Die Stomakappe eignet sich optimal für Menschen, die ihre Gesundheit mit Spülungen unterstützen, sowie für Patienten, deren regelmässige Darmtätigkeit einen zeitweiligen Beutelverzicht erlaubt. Die Stomakappe kann auch kurzzeitig getragen werden – beispielsweise bei Aktivitäten im Wasser, beim Sport oder bei intimen Momenten, wenn Diskretion ohne Sicherheitskompromisse zählt.

Die Welland-Stomakappe ist mit dem bewährten Dual-Carb®2-Filter ausgestattet, der durch seine optimierte Aktivkohleformulierung für bessere Desodorierung und geringeres Aufblähen sorgt. Das weiche, wasserabweisende Vlies gewährleistet ultimativen Komfort.

### Aurum-Stomakappe: Vorteile

- Hautfreundliches Hyperflex®-Hydrokolloid mit Manuka-Honig.
- Verbesserte Desodorierung und vermindertes Aufblähen durch neuen Dual-Carb°2-Filter.
- Weniger Hautreizungen, geringere Auslaufgefahr durch praktische Schnitthilfen, die eine perfekte Anpassung an unterschiedliche Stomaformen und -grössen ermöglichen.
- Schnelles Trocknen durch wasserabweisende, weiche Komfortschicht.
- Sehr praktisch bei Alltagsaktivitäten, da die Kappe klein und diskret ausfällt.



Die dem Körper angepassten Konturen machen die Kappe unter der Kleidung nahezu unsichtbar,



### Aurum-Stomakappe

	Produktcode	Packungsgrösse	Beutelgrösse	Öffnungsgrösse	Beige oder klar
ı	XMHSS513	30	Mini	13 mm (40 × 50 mm)	Beige



## lleostoma

Die neuen, entleerbaren Beutel der Aurum™ Produkte gibt es in den Grössen Mini, Mittel und Maxi. Bei unseren beigefarbenen Beuteln sorgt eine speziell geteilte Vorderseite für eine besonders einfache und bequeme Platzierung des Beutels, darüber hinaus dürften sich Ileostomiepatienten auch über den neuen Dual-Carb®i-Filter freuen.

Der neue Dual-Carb°i-Filter arbeitet mit einer neuartigen Aktivkohleformulierung, die für eine grössere Gesamtoberfläche sorgt, Luft frei passieren lässt, Gerüche jedoch zuverlässig zurückhält.

Ein Hauptmerkmal dieses Filters ist die PTFE-Membrane, die Flüssigkeiten und zähflüssige Substanzen abweist, ein Auslaufen durch den Filter damit wirksam mindert.





### Aurum-Ileostomiebeutel: Hauptvorteile

- Hautfreundliches Hyperflex®-Hydrokolloid mit Manuka-Honig.
- Verbesserte Desodorierung und vermindertes Auslaufen durch den Filter durch neuen Dual-Carb i-Filter.
- Komfort, Sicherheit und ein gutes Gefühl mit Beuteln in passenden Grössen für jeden individuellen Bedarf.
- Einfache Platzierung des Beutels durch geteilte Vorderseite.
- Unkomplizierter Beutelwechsel, geringere Hautbelastung durch easy2peel™-Streifen zum einfachen Abnehmen des Beutels.
- Weniger Hautreizungen, geringere Auslaufgefahr durch praktische Schnitthilfen, die eine perfekte Anpassung an unterschiedliche Stomaformen und -grössen ermöglichen.
- Problemlos anzuwendender und zu entleerender Beutel mit Welland's innovativem Integralverschlusssystem.
- Schnelles Trocknen durch wasserabweisende, weiche Komfortschicht.

Der Beutel liess sich ganz einfach benutzen und schnell leeren





Aurum	- Ent	loorha	ıra R	latua
AUIUIII	- 1111	ieerva	пев	EULEI

I	Produktcode	Packungsgrösse	Beutelgrösse	Öffnungsgrösse	Beige oder klar
ı	XMHDS513	30	Mini	13 mm (50 × 70 mm)	Beige
ľ	XMHDS519	30	Mini	19 mm	Beige
	XMHDS522	30	Mini	22 mm	Beige
I	XMHDS525	30	Mini	25 mm	Beige
ı	XMHDS529	30	Mini	29 mm	Beige
	XMHDS532	30	Mini	32 mm	Beige
	XMHDS535	30	Mini	35 mm	Beige
	XMHDS538	30	Mini	38 mm	Beige
	XMHDS544	30	Mini	44 mm	Beige
ı	XMHDS713	30	Mini	13 mm (50 × 70 mm)	Klar
ı	XMHDM513		Mittel	13 mm (60 × 80 mm)	Beige
	XMHDM519	30	Mittel	19 mm	Beige
	XMHDM522	30	Mittel	22 mm	Beige
l	XMHDM525	30	Mittel	25 mm	Beige
ı	XMHDM529	30	Mittel	29 mm	Beige
l	XMHDM532	30	Mittel	32 mm	Beige
ı	XMHDM535	30	Mittel	35 mm	Beige
l	XMHDM538	30	Mittel	38 mm	Beige
ı	XMHDM544	30	Mittel	44 mm	Beige
l	XMHDM713	30	Mittel	13 mm (60 × 80 mm)	Klar
ı	XMHDL513	30	Maxi	13 mm (60 × 80 mm)	Beige
l	XMHDL519	30	Maxi	19 mm	Beige
ı	XMHDL522	30	Maxi	22 mm	Beige
l	XMHDL525	30	Maxi	25 mm	Beige
ı	XMHDL529	30	Maxi	29 mm	Beige
	XMHDL532	30	Maxi	32 mm	Beige
	XMHDL535	30	Maxi	35 mm	Beige
	XMHDL538	30	Maxi	38 mm	Beige
	XMHDL544	30	Maxi	44 mm	Beige
	XMHDL713	30	Maxi	13 mm (60 × 80 mm)	Klar



### Urostoma

Mit den neuen Aurum™ Urostomiebeuteln geniessen Sie wohltuende Sicherheit und ein gutes Gefühl bei Ihren alltäglichen Aktivitäten. Unsere neuen Beutel bieten Ihnen verbesserte Eigenschaften einschliesslich Manuka-Honig in Kombination mit unserem hautsympathischen Hyperflex®-Hydrokolloid.

Neu ist auch die verbesserte Ablasstasche, die sich ganz einfach nach oben klappen lässt und ein unauffälliges Tragen des Beutels gewährleistet.

Die Aurum<sup>™</sup> Urostomiefamilie gibt es in den Grössen Mittel und Maxi, mit teilbarem Vlies in Beige oder als klarer Beutel.

### **Aurum-Urostomiebeutel:** Hauptvorteile

- Hautfreundliches Hyperflex®-Hydrokolloid mit Manuka-Honig.
- Komfortabler und diskreter Beutel mit weichem Ablass, der sich hochklappen lässt.
- Komfort, Sicherheit und ein gutes Gefühl mit Beuteln in passenden Grössen für jeden individuellen Bedarf.
- Einfache Platzierung des Beutels durch teilbare Vorderseite.
- Unkomplizierter Beutelwechsel, geringere Hautbelastung durch easy2peel™-Streifen zum einfachen Abnehmen des Beutels.
- Geringeres Infektionsrisiko durch Rücklaufventil, das Urinrückfluss verhindert.
- Schnelles Trocknen durch wasserabweisende, weiche Komfortschicht.



Liess sich ganz einfach hoch in den Beutel klappen, liegt nicht in der Leiste, sicher und einfach, sehr komfortabel

### Aurum-Urostomiebeutel

Produktcode	Packungsgrösse	Beutelgrösse	Öffnungsgrösse	Beige oder klar
XMHUM513	10	Mittel	13 mm bis 55 mm	Beige
XMHUM519	10	Mittel	19 mm	Beige
XMHUM522		Mittel	22 mm	Beige
XMHUM525	10	Mittel	25 mm	Beige
XMHUM529		Mittel	29 mm	Beige
XMHUM532	10	Mittel	32 mm	Beige
XMHUM535		Mittel	35 mm	Beige
XMHUM538	10	Mittel	38 mm	Beige
XMHUM713	10	Mittel	13 mm bis 55 mm	Klar
XMHUM719	10	Mittel	19 mm	Klar
XMHUM722	10	Mittel	22 mm	Klar
XMHUM725	10	Mittel	25 mm	Klar
XMHUM729	10	Mittel	29 mm	Klar
XMHUM732	10	Mittel	32 mm	Klar
XMHUM735	10	Mittel	35 mm	Klar
XMHUM738	10	Mittel	38 mm	Klar
XMHUL513	10	Maxi	13 mm bis 55 mm	Beige
XMHUL519	10	Maxi	19 mm	Beige
XMHUL522	10	Maxi	22 mm	Beige
XMHUL525	10	Maxi	25 mm	Beige
XMHUL529	10	Maxi	29 mm	Beige
XMHUL532	10	Maxi	32 mm	Beige
XMHUL535	10	Maxi	35 mm	Beige
XMHUL538	10	Maxi	38 mm	Beige
XMHUL713	10	Maxi	13 mm bis 55 mm	Klar
XMHUL719	10	Maxi	19 mm	Klar
XMHUL722	10	Maxi	22 mm	Klar
XMHUL725	10	Maxi	25 mm	Klar
XMHUL729	10	Maxi	29 mm	Klar
XMHUL732	10	Maxi	32 mm	Klar
XMHUL735	10	Maxi	35 mm	Klar
XMHUL738	10	Maxi	38 mm	Klar







Welland Medical Ltd., Brunel Centre, Newton Road, Crawley, West Sussex RH10 9TU, Vereinigtes Königreich

Tel.: +44 (0) 1293 615455 Fax: +44 (0) 1293 615411 E-Mail: info@wellandmedical.com (ein Unternehmen der CliniMed\*-Gruppe)

Sämtliche mit \* gekennzeichnete Produkte, Welland\* und das Welland-Logo™ sind Marken der CliniMed (Holdings) Limited.

#### www.wellandmedical.com





